

RUHRPOWERZEIT



An alle Haushalte

Kundenzeitung der Stadtwerke Schwerte GmbH

Oktober 2003



Geschichte in Schwerte

Auf Tour mit dem
Schwerter Nachtwächter

Foto: Björn Maletz

**Heiße Fotos und
sagenhafte Preise**

Die Gewinner des Fotowettbewerbs

**RuhrNet-Aktion
Freundschaftswerbung**

Das sollten Sie wissen

**Die RUHRPOWER-Card
im Ausland**

Die Vorteile im Test

Nr. **5**

Vorwort



Gerhard Visser, Geschäftsführer der Stadtwerke Schwerte

Liebe Kundin, lieber Kunde,

ein heißer und trockener Sommer ist vorbei. Die erfreuliche Nachricht aber ist, dass die Stadtwerke Schwerte trotz der für unsere Breitengrade sehr hohen Temperaturen und der langen Trockenperioden zu keiner Zeit Versorgungsengpässe hatten. Wir brauchen gar nicht nach Amerika zu schauen, um festzustellen, welche gewaltigen Folgen für alle Lebensbereiche durch einen Stromausfall entstehen könnten. Auch in europäischen Ländern gab es vielfältige Versorgungsengpässe, die zu einer erheblichen Beeinträchtigung der Lebensqualität der Menschen führten.

Ich kann Ihnen versichern, dass in Schwerte zu keinem Zeitpunkt Probleme mit der Versorgung der lebenswichtigen Produkte Strom, Gas und Wasser bestanden haben. In allen Bereichen konnte zu jeder Zeit die erforderliche Menge in höchster Qualität – ohne irgendwelche Leistungseinschränkungen – zur Verfügung gestellt werden. Allerdings – und darauf möchte ich besonders hinweisen – ist das kein Glück oder Zufall, sondern Ergebnis einer langfristigen Versorgungsstrategie Ihrer Stadtwerke, die die Versorgungssicherheit und die Qualität der Versorgungsleistungen in den Vordergrund stellt. So stecken wir jedes Jahr Millionen-Beträge sowohl in die Erneuerung und Erweiterung unserer Versorgungsnetze als auch in die Unterhaltung unserer Leitungen, Rohre, Kabel und anderer technischer Anlagen.

Wir sind auch besonders stolz darauf, dass wir Ihnen nicht nur bei dieser extremen Trockenheit ausreichend Wasser liefern konnten, sondern dass das Ergebnis der Trinkwasseruntersuchung im Auftrag der Zeitschrift „Hörzu“ die hohe Qualität unseres Produktes Wasser wieder einmal deutlich unter Beweis gestellt hat. In Schwerte lagen alle Werte ausnahmslos unter den gerade neu festgelegten Grenzwerten, die nach der zum 01.01.2003 novellierten Trinkwasserverordnung festgesetzt worden sind. In Deutschland gilt Trinkwasser als Lebensmittel – und das soll auch so bleiben.

Wenn Sie mehr erfahren wollen, sprechen Sie uns gerne an.

Es grüßt Sie herzlich

Ihr Gerhard Visser

Kurzinfos

■ Energieeffizienz-Etikett jetzt auch für Elektrobacköfen

Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke oder Geschirrspülmaschinen tragen es schon lange – das Energieeffizienz-Etikett der EU. Seit Juli 2003 sind nun auch die Hersteller und Händler von Elektrobacköfen verpflichtet, ihre Produkte mit dem Label auszuzeichnen, welches unter anderem das Gerät einer der sieben Effizienzklassen zwischen A (geringer Verbrauch) und G (hoher Verbrauch) zuordnet.

■ Lernen Sie die neue Website der Stadtwerke kennen

Die vollkommen neugestaltete Website der Stadtwerke Schwerte unter www.ruhrpower.de bietet mehr als nur Unternehmensinformationen. Klicken Sie sich doch einfach mal durch – es lohnt sich.

■ Neu: Die Erdgassteckdose

Seit einigen Monaten gibt es die Erdgassteckdose auch bei uns in Deutschland. Und die ersten Hersteller von Erdgasgeräten ziehen nun nach. Wer vorausschauend handeln möchte, sollte sich insbesondere als Bauherr frühzeitig informieren.

Die RUHRPOWER-Card spricht viele Sprachen

Die Kundenkarte der Stadtwerke Schwerte im Auslands-Test.

Insgesamt dreizehn Länder bieten Leistungen, die die Kunden der RUHRPOWER/Citypower-Card ebenfalls nutzen können, weitere Informationen unter www.citypower.de. Mitarbeiter der Stadtwerke Schwerte haben die Vorteile auf Mallorca höchstpersönlich erfahren.

Die Abwicklung war ganz einfach.

Einloggen über www.citypower.de, dann auf Mallorca-Autovermietung.com, Angebot auswählen und spezifische Anfrage per e-mail starten. Preise sind direkt sichtbar und ein Preisvergleich schnell gemacht.

Das Ergebnis:

Andere, bekannte Autovermietungen sind teilweise deutlich teurer.

Erhalt der Bestätigung innerhalb von 24 Std. per e-mail und sogar in deutscher Sprache – Voucher ausdrucken und zur Abholung des PkW bereit halten – vor Ort Übergabe des Voucher an Mitarbeiter der Autovermietung – kurzer Bustransfer zur Mietstation – Papierkram erledigen und ab geht die Fahrt.

Zurück läuft's genauso:

Das Auto direkt am Flughafen vor der Abflugzufahrt abstellen – ein Service-Mitarbeiter ist sofort zur Stelle und übernimmt die Wagenschlüssel.

Nullos Problemos – mit der RUHRPOWER/Citypower-Card Geld gespart.

Was sagt uns das?

Wer die RUHRPOWER/Citypower-Card hat, der ist nicht nur bei 22 Partnern in Schwerte auf der Überholspur, sondern auch im Ausland ganz weit vorne, wenn es um Service, Sparen und Spaß für die Familie geht.

Hollywood zum Anfassen und Mitmachen:

Warner Bros. Movie World Freikarten ins Reich der Ahs und Boahs haben gewonnen: Familie Gläseke, Frau Basyzyk/Herr Schneider, Frau Schütte, Herr Mehlich und Frau Ohm.

Ihre Partner in Schwerte:

- **Autohof Matschullies**
Reichshofstraße 150
Telefon 67575
- **Brillen Rauh**
Westwall 2 – Ecke Friedensstr.
Telefon 17361
- **Bürgerstiftung Rohrmeisterei**
Ruhrstraße 20
Telefon 257968
- **Bushido Kampfkunstenzentrum Schwerte
Bushido Karate e.V.**
Lichtendorferstraße 5
Telefon 238855
- **e.com Mittelstandsberatung**
Appelhof 18
Telefon 259121
- **EDV-Dozent Dipl.-Ing. Andreas Borgmann**
Teichstraße 5
Telefon 243513
- **Fahrrad Fachmarkt**
Hagener Straße 59
Telefon 15748
- **Ferienhausvermietung Ettling**
Niederstraße 18
Telefon 61756
- **Ferienhausvermietung Stüwe**
Heidekamp 75
Telefon 46307
- **Fitness- und Gesundheitscenter
Kämmerling**
Bergische Straße 19
Telefon 241000
- **Fit for life Sportpark**
Zwischen den Wegen 3
Telefon 943230
- **HSG Schwerte/Westhofen**
Telefon 63093
- **Kulturbüro der Stadt Schwerte**
Kötterbachstraße 2
Telefon 104262
- **Lenne-Ruhr-Kanu-Tour**
Alter Hellweg 4
Telefon 61699
- **manage line IT-Services und Solutions**
Reichshofstraße 42
Telefon 996560
- **RehaVision Schwerte GbR**
Ostberger Straße 34
Telefon 252780
Medizinische Trainingstherapie für 54 Euro im Monat. NEU!
- **Ruhrstadt Orchester Schwerte**
Platanenweg 10
Telefon 6516
- **Sauna Bachstraße**
Bachstraße 22
Telefon 73809
- **CreaDance Club Tanzschule Thiele**
Im Bohlgarten 6
Telefon 14555
- **VfL Schwerte 1919/21 e.V.**
Schützenstraße 30
Telefon 13370
- **Wäscherei ANDREE**
Rosenweg 120
Telefon 8877
- **West-Sun Sonnenstudio**
Alter Hellweg 4
Telefon 642079

Freiraum für Körper und Seele – 3.000 qm Sportlandschaft

Blitzblanke Geräte, vernünftige Öffnungszeiten, ein Kursangebot und nette Trainer gehören bei den meisten Sportstudios zur Grundausstattung.

Warum, bitte schön, sollten sich Schwerter dann ausgerechnet für Fit for life entscheiden? Genau darüber denken die Gebrüder Goris, die das Konzept Fit for life entwickelt haben, immer wieder neu nach.

Kondition für übermorgen.

Schon bei der Eröffnung 1997 war das Angebot von Fit for life seiner Zeit voraus. Großzügigkeit, extreme Abwechslung und Freiräume zur Entspannung bestimmten die Studioatmosphäre. Nahezu jede Art von Fitness für die Kondition oder die Gesundheit wurde geboten. Dem entgegen setzte man bewusst eine Wellness-Zone zur Entspannung. Bereits 1999 wurde der Studiopark durchgehend optimiert und technisch modernisiert.

Vom Sportstudio zur Sportlandschaft.

Zur Wiedereröffnung 2003 präsentiert sich Fit for life mit einem Fitnesskonzept, das exakt auf die veränderten Ansprüche der körperbewussten Menschen reagiert. Der Trainingsbereich ist weitläufig angelegt, die Vielzahl der Geräte macht Schluss mit Wartezeiten und die moderne Geräteauswahl setzt auf die Ausgewogenheit von Muskelaufbau, Kondition und Gesundheit. Drei neue Kursräume und 40 Wochenkurse beleben das Gruppentraining. Im separaten Bereich für Lady-Fitness können Frauen unter sich bleiben.

RUHRPOWER-Card-Vorteil:

10 % Preisnachlass bei Vertragsabschluss für Neukunden.



Abgerundet wird das Ganze durch den Wellness- und Entspannungsbereich, wo sich in südländischer Ambiente die Seele mit dem Alltag versöhnt. Oder wo die Saunalandschaft mit Biosauna, Finnischer Sauna und weitläufigen Ruhezeiten für Kurzurlaub sorgt. Wer noch mehr Zeit hat, kann anschließend die Sonnenbank und das angegliederte Kosmetikstudio besuchen.

Selbstredend haben die beiden Südländer auch an Kinder gedacht. Während Mama und Papa trainieren, vergnügen sich die Kleinen im Hort, den ausgebildete Kinderbetreuer zum Spielparadies werden lassen.

Fit for life
SPORTPARK

■ **Fit for life Sportpark**

Zwischen den Wegen 3
58239 Schwerte
Telefon: 94 32 30

EDV-Schulungen für Neugierige und Fortgeschrittene

Auf Du und Du mit dem Computer. Seit 1997 bietet Herr Borgmann individuelle EDV-Schulungen an.

Ob Geschäftsleute, Bildungsträger oder Privatpersonen, Herr Borgmann versteht sich darauf, die unendlichen Möglichkeiten der Computertechnologie so zu vermitteln, dass alle den entsprechenden Zugang finden. Mal geht es um die Optimierung des workflow in Firmen. Mal ist es die Einführung in die Hardware, da wird der Anschluss der DigiCam, das Scannen oder die Erstellung von Einladungen gelernt. Oder man lässt sich den Zugang zum Internet einrichten und anschließend steht der Umgang mit Suchmaschinen oder das Schreiben von e-mails auf dem Stundenplan.

Über kurz oder lang zum Computerfreak.

Im Profibereich können die Schulungen recht unterschiedlichen Tiefgang haben. Es gibt Kurzseminare über zwei Tage. Und es gibt Schulungsreihen zu PC-Techniken, die über neun Monate laufen. Wichtig bei Firmenkunden ist die Datensicherheit. Nichts ist für Unternehmen schlimmer als die Vorstellung, dass Wissen kopiert und an Fremde gegeben wird.

Ganz schön online die neuen Senioren.

Im Berufsleben ist der Computer Standard und das wird auch bald im Privatbereich so sein. Herr Borgmann hat z.B. die Erfahrung gemacht, dass immer mehr Senioren eine erstaunliche Neugier auf Internet & Co. entwickeln. Ziel bei Privatleuten ist es, zunächst die Scheu vor der Technik abzubauen. Fast schon spielerisch werden die Teilnehmer herangeführt an den Computer, die Software und die Zukunft des e-learning. Nach Herrn Borgmann geht's dann los: Die Damen und Herren surfen für ihr Leben gern, buchen sich die besten Reiseschnäppchen online, nutzen die Informationsplattform, chatten mit Fremden und sind aktiv beim Kaufen oder Verkaufen über online-Auktionen.



Foto: VISUM Foto



■ **EDV-Dozent Dipl.-Ing.**
Andreas Borgmann

Teichstraße 5
58239 Schwerte
Telefon: 24 35 13
www.internetdozent.de

RUHRPOWER-Card-Vorteil:

15 % Preisnachlass auf alle
Schulungskosten.

Auf Tour mit dem Schwerter Nachtwächter

Hört ihr Leute, lasst euch sagen,
unsere Uhr hat 12 geschlagen.

Stadtführungen sind immer gut, aber eine Stadtführung mit dem Nachtwächter Uwe Fuhrmann steckt zusätzlich voller Geheimnisse und entführt in die gute alte Zeit der Geschichte und Geschichten. Jeden Donnerstagabend steht der Vorsitzende des Heimatvereins im schweren, wasserabweisenden Filzumhang, mit Dreispitzhut, Hellebarde, Horn und Laterne vor der Kirche seinen Mann. In bedächtiger Sprache und mit sonorer Stimme erweckt er auf seiner Altstadttrunde die guten Geister und die historischen Orte zum Leben. In einem Interview haben wir dem Nachtwächter ein paar Geschichten um Schwerte entlockt.



Foto: Björn Maletz

Der Nachtwächter – das Interview

Warum haben Sie sich für den Nachtwächter entschieden?

Die Stadt bei Nacht hat ein ganz anderes Gesicht, automatisch entsteht eine besondere Atmosphäre, die ich durch authentische Kleidung und gediegene Sprache nutzen kann, um die Besucher in eine andere Zeit zu versetzen.

Würden Sie für unsere Leser ein wenig aus dem Nähkästchen plaudern?

Hm, ungern, schließlich sollen die Schwerter mich ja als Nachtwächter besuchen... (lacht) aber ich will mal nicht so sein. Die erste Schwerter Straßenbeleuchtung hat der gute Wilhelm Neuber erfunden. Der gebürtige Kölner war in Schwerte ein

angesehener Kaufmann, beliebter Schützenbruder und entwickelte sich durch mancherlei Eigenheiten zum „Schwerter Original“. Neuber wohnte beschaulich in der Bahnhofstraße, die damals mit Bäumen besetzt war. Geärgert hatte er sich über die fehlende Straßenbeleuchtung und im Herbst über sich auf-türmende Laubberge, die der Müll-

kutscher wochenlang nicht abfuhr. Kurzerhand kaufte Neuber ein paar Dutzend Kerzen, steckte jedem Laubhaufen eine Kerze auf und inszenierte so die „erste Straßenbeleuchtung in Schwerte“.

>>

Aus dem Leben eines Nachtwächters

Hat Schwerte eigentlich berühmte Persönlichkeiten vorzuweisen?

Was darf es denn sein: Erfinder, Sportler, Künstler, Gelehrte ...?

Doch so viele?! Gut, dann Erfinder und Künstler.

Schon mal was von Fleitmännchen gehört? So nannte man das Nickelkleingeld, das durch die Erfindung von Theodor Fleitmann überhaupt erst möglich war. Ihm gelang 1877 eine bahnbrechende Erfindung, die bis heute den Ausgangspunkt für die Entwicklung der Nickel-

industrie in der ganzen Welt prägt. Ihm ist es zu verdanken, dass sich Nickel nunmehr heiß wie auch kalt verformen und verarbeiten lässt. Darin begründet sich auch, dass hier in Schwerte eines von zwei Fertigungswerken für Münzrohlinge ansässig ist. Die Hälfte aller europäischen Euromünzen stammt also aus Schwerte von der Eurocoin, die andere kommt aus Spanien.

Nun zur Künstlerriege.

Es handelt sich um eine Frau, die derzeit in Köln lebt, aber gebürtige Schwertlerin ist: Rosemarie Trockel,

geb. am 13.11.1952. Sie gilt weltweit als bedeutende Künstlerin. Ihren Durchbruch hatte sie mit einer Ausstellung im „museum of modern art“ in NY, ihre Teilnahme an der Biennale '99 und der Dokumeta X fanden große Beachtung und in Schwerte stellte sie unter dem Titel „Müllers Tochter“ aus.

Herr Fuhrmann, wir wünschen Ihnen weiterhin viel Freude als Nachtwächter und Geschichtsforscher.

Vielen Dank für das Gespräch.

Aus dem Leben eines Nachtwächters.

Folgende Geschichte begab sich, als ein Nachtwächter in Schwerte bei der Stadt eine Anfrage wagte: Er bat im frostigen Januar um einen dicken Mantel gegen die Kälte. Die Antwort ließ lange auf sich warten und lautete schließlich: „Man habe die Eingabe erhalten und wohl erörtert, sei nunmehr aber zu dem Schluss gekommen, dass der Mantel nicht nötig sei, da der Frühling vor der Tür stehe und er somit keinen mehr brauche...“

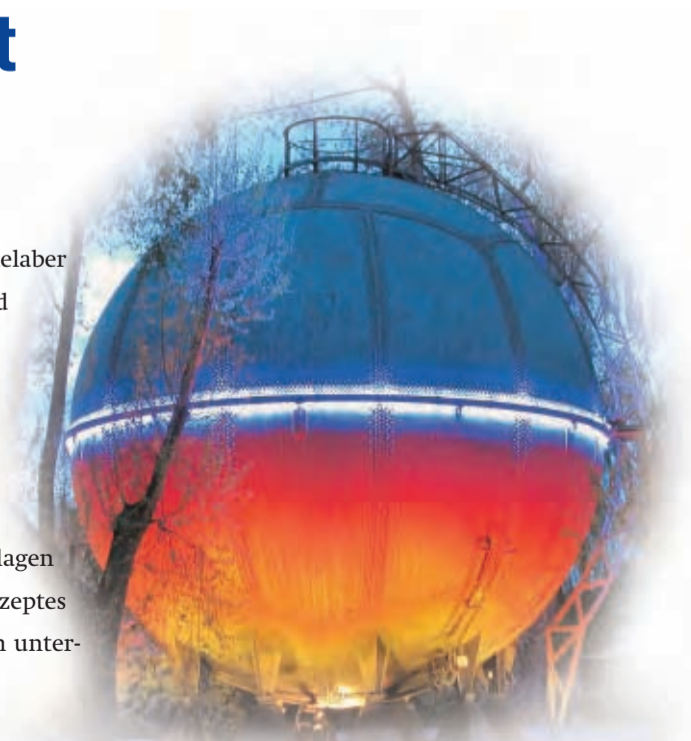
Licht auf den Punkt gebracht

Die Stadtwerke Schwerte leuchten die Stadt und Sehenswürdigkeiten aus.

Als Vorbote für die geplante Gasbeleuchtung erhellte bereits 1869 ein dreiarmiger Gaskandelaber den Marktplatz und die stolzen Gesichter in Schwerte. Heute sind nahezu alle Straßen und Plätze gut ausgeleuchtet. Darüber hinaus sorgen die Stadtwerke Schwerte für regelrechte Lichtkunst, um historische Plätze oder Gebäude ins rechte Licht zu rücken. Zum Beispiel das Rathaus, den Wuckenhof oder den Kugelgasbehälter.

Eigentum verpflichtet.

Seit 1997 sind die Stadtwerke Schwerte Eigentümer der gesamten Straßenbeleuchtungsanlagen im Stadtgebiet. Das hat höchst angenehme Konsequenzen. Im Rahmen des Sanierungskonzeptes werden alle Beleuchtungsanlagen saniert, ausgetauscht und die Masten je nach Stadtteil in unterschiedlichen Farben angestrichen. Ein Lichtblick mehr in Schwerte.



Haben Sie schon mal kostenlos telefoniert?

Dann wird's aber Zeit.

Wer Freunde, Bekannte und Familie hat, greift gerne mal zum Telefon, um sich was zu erzählen. Das ist auch gut so, wenn da nicht die leidige Telefonrechnung wäre. Diese kostspielige Nebenwirkung können Sie nun fast vergessen!

RuhrNet-Kunden telefonieren drei Stunden kostenlos.

Ja, Sie haben richtig gelesen. Wenn Sie den Tarif RuhrNet Direkt-pur gewählt haben, können Sie jeden Monat drei Stunden lang im RuhrNet intern-Tarif kostenfrei telefonieren. Der so genannte Standardtarif für Kunden mit ANALOG- oder ISDN-Anschluss sorgt dafür, dass Sie jeden Monat auf ein Neues drei Freistunden zum kostenfreien Telefonieren haben. Diesen angenehmen Spar-schweineffekt haben Sie bei allen Gesprächen in Nordrhein-Westfalen zu anderen RuhrNet- oder Versatel-Kunden mit Direktanschluss.

Das geht sogar noch weiter: Denn gegen einen geringen monatlichen Aufpreis von 4,00 Euro bei einem analogen und 2,00 Euro bei einem ISDN-Anschluss können Sie sogar sämtliche Gespräche im RuhrNet intern-Tarif kostenfrei führen.



Foto: Stock4B

RuhrNet Freundschaftswerbung – das sollten Sie wissen.

Am besten, Sie fragen bei Ihren Lieblingsgesprächspartnern mal nach, ob die auch schon über die RuhrNet telefonieren. Für jeden Neukunden, den Sie vermitteln, erhalten Sie eine Gesprächsgutschrift über 25,00 Euro. Weitere 10,00 Euro gibt's zusätzlich, wenn der neue RuhrNet-Kunde mit ISDN-Anschluss noch einen DSL-Anschluss (High-Speed-Internetanschluss) beantragt.

Wie das geht? Ganz einfach:

Nennen Sie dem Beraterteam im Kundenzentrum der Stadtwerke Schwerte Kontaktadresse und die bisherige Telefonnummer der Person, die Sie werben möchten. Oder kommen Sie am besten direkt mit Ihren Freunden, Bekannten oder Ihrer Familie vorbei.

Gerne steht Ihnen das Beraterteam im Kundenzentrum in der Bahnhofstraße 11 für weitere Fragen zur Verfügung: Telefon 203-222.

Am 1. November 2004 ist der Ofen aus

Für alte Heizungen tickt die Uhr.

In Deutschland sind mehr als 1,2 Mio. Gaskessel und 1,9 Mio. Ölkessel älter als 25 Jahre und überschreiten die Energiegrenzwerte moderner Heizungsanlagen drastisch. Rund 30 bis 40 Prozent sparen moderne Heiztechnologien gegenüber alten ein. Damit amortisieren sich die Anschaffungskosten für ein neues Gerät sehr schnell. Als empfehlenswert gelten Erdgas-Brennwertgeräte, die mit höchster Effizienz für wohlige Wärme sorgen.

Wem die erste Stunde schlägt.

Der Gesetzgeber hat verschiedene Stufen zur Modernisierung von Heizungsanlagen vorgesehen. Die Anforderungen der Bundes-Immissionsschutzverordnung (BImSchV) legt die Grenzwerte für den zulässigen Abgasverlust fest, die auch von Altanlagen erfüllt werden müssen. Gemessen werden diese Werte vom Schornsteinfeger. Je früher Eigentümer wissen, wie es um den geschätzten Kessel im Keller steht, desto eher kann die Modernisierung oder der Austausch vorgenommen werden. Dies muss jedoch bis spätestens zum 1. November 2004 erfolgen.

Wem die zweite Stunde schlägt.

Der Austausch alter Kessel gemäß der Energiesparverordnung (EnEV) legt fest, dass Öl- und Gas-Heizungen, die vor dem 1. Oktober 1978 eingebaut wurden, spätestens bis zum 31. Dezember 2006 außer Betrieb genommen werden. Zu berücksichtigen ist auch, ob der Hauseigentümer das betroffene Haus selbst bewohnt oder nicht. Ist dies nicht der Fall oder wechselt bis zum Stichtag der Eigentümer, ist der Kesselaustausch ebenfalls bis zum 31. Dezember 2006 notwendig. Ausnahme: Sollte der Brenner nach dem 1. November 1996 erneuert oder der Kessel durch andere Maßnahmen (z.B. Einstellung des Brenners) so weit optimiert worden sein, dass die geltenden Abgasbrennwerte eingehalten werden, verlängert sich die Austauschfrist bis zum 31. Dezember 2008. Damit Sie auf keinen Fall kalte Füße bekommen, greifen Ihnen die Stadtwerke Schwerte gerne unter die Arme.

Sei es durch verständliche Informationen, persönliche Beratungsgespräche und bei der Umstellung von z.B. Öl auf Gasheizungen sogar durch Fördermittel.



Cheese – die Gewinner des Fotowettbewerbs

Heiße Fotos und sagenhafte Preise.

Vielen Dank an alle, die zum Thema Hitzefrei in Schwerte auf Motivsuche gegangen sind. Hier nun die besten Schnappschüsse der glücklichen Gewinner.



1. Preis eine Canon Powershot S45 gewinnt Uta Schulte

Die Schwerter Promi-Jury, bestehend aus Ursula Ackermann, Vorsitzende Deutscher Hausfrauenbund Ortsverband Schwerte; Rudolf Pohl, stellvertretender Bürgermeister Schwerte; Uwe Fuhrmann, Vorsitzender des Heimatverein Schwerte und Gabriele Kruse, Redaktion Citynetz Schwerte, hatten es bei der Vielzahl der Zusendungen nicht einfach, die fünf besten Schnappschüsse auszuwählen.

Die Redaktion möchte sich bei der Jury herzlich für die Mithilfe bedanken.



4. Preis ein GEO-Fotoband gewinnt Robert Boekholt



2. Preis einen HP ScanJet 5500 C gewinnt Michaela Demuth

3. Preis einen HP Photosmart P230 gewinnt Sabine Schmitt



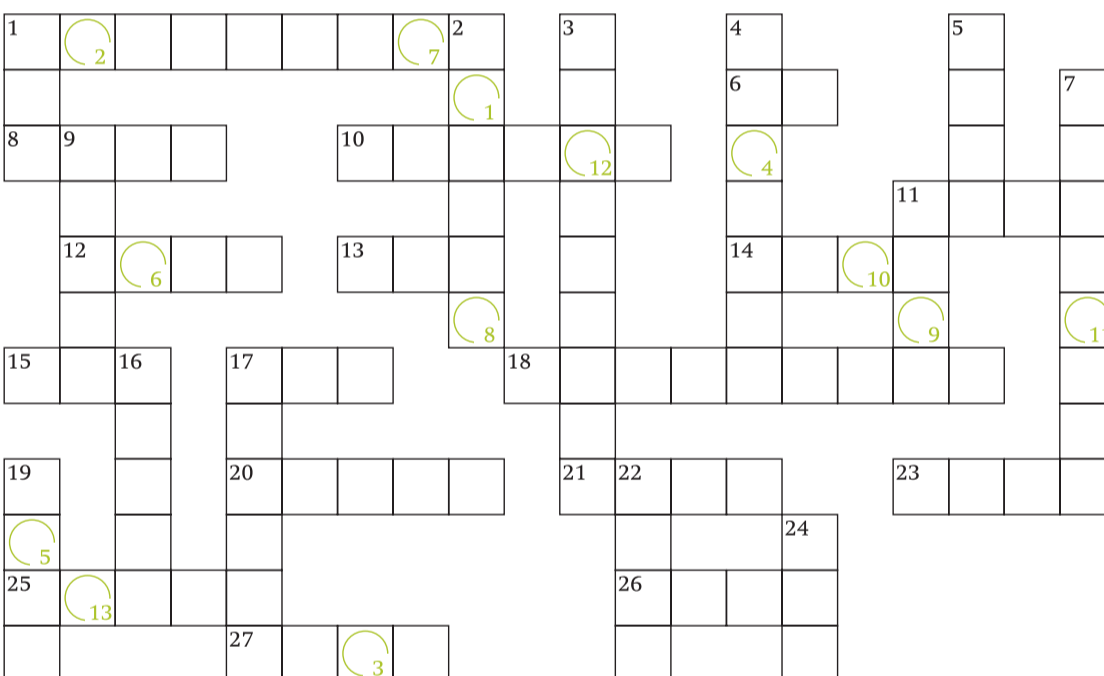
5. Preis ein GEO-Fotoband gewinnt Brigitte Menzel

Alle weiteren Einsendungen können unter www.ruhrpower.de bestaunt werden.

Schwerte senkrecht und waagerecht

Soso, Sie kennen sich also aus in und um und um Schwerte herum?

Dann wird Ihnen die Lösung ja buchstäblich in den Schoß fallen. Falls Sie Ihre Ortskenntnis doch überschätzt haben sollten, die nächste Nachtwächter-Stadtführung ist am Donnerstag um 19.00 Uhr.



Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Waagerecht

- 1 Sehnsucht nach vergangenen Zeiten
- 6 Kfz-Kennzeichen Schwerte
- 8 Umweltförderprogramm der SWS
- 10 Kanuzubehör
- 11 Farbe
- 12 Schwerter Delikatesse
- 13 Justizvollzugsanstalt Abk.
- 14 Gedanke
- 15 Bildungsstätte in Schwerte Abk.
- 17 Internet Abk.
- 18 Gutshof in Geisecke
- 20 Elektrizität
- 21 Zahlungsmittel
- 23 vorher, früher
- 25 Obst
- 26 Frauenname
- 27 Fluss in Schwerte

Senkrecht

- 1 frisch
- 2 Brennstoff
- 3 Wohnsiedlung in Schwerte Ost
- 4 Gerät zur Stromerzeugung
- 5 Schlagwerkzeug
- 7 Historisches Gebäude in Schwerte
- 9 Tiersymbol Schwerter Marktplatz
- 11 griechischer Buchstabe
- 16 regenerative Energie
- 17 Element
- 19 Gesellschaftsform
- 22 gleichgültig
- 24 begeisterter Anhänger

Kundenservice

Kundenzentrum:

Stadtwerke Schwerte GmbH
Bahnhofstraße 11
Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr
Telefon 203-222 · Fax 203-223
e-mail: kunden@sws-schwerte.de

Berater:

Christa Breitländer · Susanne Breuel
Christian Lange · Aziz Özkir
Sabine Schikorsky · Cornelia Schmitz

Verwaltungsgebäude:

Liethstraße 36
Telefon 203-0 · Fax 203-199
www.sws-schwerte.de

Geschäftskunden:

Alfred Sagurna
Telefon 203-210 · Fax 203-199
e-mail: sagurna@sws-schwerte.de

Marketing und Öffentlichkeitsarbeit:

Michaela Zorn-Koritzius
Telefon 203-112 · Fax 203-199
e-mail: zorn@sws-schwerte.de

Beschwerdemanagement:

Michael Grüll
Telefon 203-101 · Fax 203-103
e-mail: gruell@sws-schwerte.de

Technische Störungen (24-Stunden-Service):

Strom, Straßenbeleuchtung,
Wärme, Gas und Wasser
Telefon 203-203
RuhrNet, Telefonie
Telefon 02 31-3 99 11 05

Impressum

Herausgeber:

Stadtwerke Schwerte GmbH
Liethstraße 36
58239 Schwerte · Telefon: 203-0
www.sws-schwerte.de

Verantwortlich:

Gerhard Visser (V.i.S.d.P.)

Redaktion:

Michaela Zorn-Koritzius
Oliver Weist
Pia-Nora Merle (Text)

Gestaltung:

ruhrcom. GmbH · Schwerte

Druck:

Wirtz Druck · Papier: Munken Print Extra

Auflage:

23.000 Exemplare

Erscheinungsweise:

vierteljährlich, an alle Schwerter Haushalte
© 2003 Stadtwerke Schwerte GmbH

Zwiebelkuchen und Federweißer

Genau das Richtige zur Herbstzeit. Ist der Sommer erst vorbei, freut sich jeder wieder auf die kälteren Monate im Jahr, denn dann schmeckt der Zwiebelkuchen einfach am besten. Der Meinung ist auch Halina Hommernick-Bänsch, Chefsekretärin/Assistentin der Geschäftsführung der Stadtwerke Schwerte, die hier ihr Hausrezept verrät:



Halina Hommernick-Bänsch

Zutaten für vier Personen:

250 g Schinkenspeck

400 g Zwiebeln

5 bis 6 Platten Blätterteig
(tiefgekühlt)

150 g Gouda

200 ml Schmand

100 ml Sahne

3 Eier

Muskatnuss

schwarzen Pfeffer

Den Schinkenspeck in kleine Würfel schneiden und dann anbraten. Die Zwiebeln schälen, in halbe Scheiben schneiden, zum Speck dazugeben und goldbraun andünsten.

Die angetauten Blätterteigplatten in eine gut gebutterte Auflaufform legen und einen kleinen Rand formen. Die Zwiebeln und den Speck etwas abkühlen lassen, anschließend auf den Teig verteilen und mit frischem Pfeffer und dem geriebenen Gouda bestreuen.

Aus Schmand, Eiern und Sahne eine Sauce bereiten und mit Muskatnuss abschmecken. Diese über den Zwiebelkuchen geben und bei 200 Grad im vorgeheizten Ofen auf mittlerer Schiene ca. 30 Minuten backen.

Dazu empfehle ich frischen, prickelnden Federweißen.

Halina Hommernick-Bänsch wünscht Ihnen

Guten Appetit

